

- 1 Erklären Sie die Erneuerungsfunktion von Bertolt Brechts Theater.
- 2 Beschreiben Sie das gegenwärtige Deutschland als multikulturelle Gesellschaft.
- 3 Was versteht man unter „Partizipialkonstruktion“ im Deutschen? Welche Probleme ergeben sich bei der Übersetzung ins Italienische? Führen Sie bitte Beispiele an.
- 4 Welche sprachlichen Merkmale und welche besonderen Zeichen sind Ihnen aus der virtuellen Kommunikation (SMS, E-Mail, Chat) im deutschsprachigen Raum bekannt? Führen Sie bitte Beispiele an.
- 5 Übersetzen Sie folgenden Text:

“Diese west-östliche Erzählung von deutscher Kultur seit Ende des Zweiten Weltkriegs beginnt mit der Stunde null. Um 0 Uhr fängt jeweils ein neuer Tag an; man schreibt ein neues Datum, zum Beispiel den 9. Mai 1945; aber damals bedeutete die Stunde null - »Seit Mitternacht schweigen nun an allen Fronten die Waffen« - das Ende einer furchtbaren und den Beginn einer hoffnungsvollen Geschichtsepoche. [...] Die Stunde null bedeutete, wenn man die ungeheuren Zerstörungen im Auge hat, »nichtige Leere«; doch drängt ein Vakuum auch nach Auffüllung. Vernichtet waren nicht nur viele Menschen und Städte, sondern mit ihnen das verbrecherische Regime des Nationalsozialismus. Nun konnte man die Trümmer wegräumen und neu beginnen. Blickt man auf die deutsche Geschichte des 19. und 20. Jahrhunderts, in der demokratische Bewegungen immer wieder gescheitert waren oder sich, wie in der Weimarer Republik, lediglich kurzfristig und dann angefeindet durchsetzen konnten, so lässt sich die Stunde null durchaus mit der optimistischen Feststellung verbinden: So viel Anfang war nie!“  
(Hermann Glaser: *Kleine deutsche Kulturgeschichte. Eine west-östliche Erzählung*. Frankfurt 2004)